

Anderson  
Cooper  
360°

# Sorrowful Experience

CNN独占インタビュー

## トランプの元不倫相手が激白 「私と彼の関係は本物だった」

元プレイメイト(プレイボーイ誌のモデル)で、トランプ氏と不倫関係にあったと主張するカレン・マクドゥーガルさんが、氏との関係を口止めされた契約は無効だとして訴訟を起こした。

タブロイド紙を所有する「アメリカン・メディア」との契約に、自分が知らない間にトランプ氏の弁護士が関わっていたことは違法であり、自分たちの関係が知られた今、

自分で話す権利を取り戻したいという。マクドゥーガルさんが提訴した2日後、アンダーソン・クーバーは彼女への独占インタビューを行い、高視聴率をマークした。

米国での関心の高さがうかがえた、そのインタビューの一部をお届けする。



番組ホスト

**アンダーソン・クーバー**

1992年、教育向けニュース・チャンネル、Channel Oneでキャリアをスタート。95年、28歳のとき、最年少特派員としてABCと契約。その後、同局の「ワールド・ニュース・ナウ」などの看板番組のアンカーを務める。2001年12月、CNNに入局。05年、ピープル誌が選ぶ「セクシーで頭の切れる男性」の1人に選ばれる。1967年生まれ、ニューヨーク育ち。



ゲスト

**カレン・マクドゥーガル**

プレイボーイ誌の元モデル。1998年の「プレイメイト・オブ・ザ・イヤー」に選ばれる。メンズ・フィットネス誌の表紙を飾った初の女性モデルとなり、数々の雑誌でフィットネスモデルを務めた。2006~'07年の10カ月間、トランプ氏と不倫関係にあったと主張している。1971年、インディアナ州メルビル生まれ。

**89 トランプ氏との出会い**

Right now, only on 360, a conversation with former *Playboy* model Karen McDougal about the 10-month-long relationship she says she had with Donald Trump, a relationship, she says, that began in the summer of 2006. McDougal is suing to void an agreement she signed shortly before the 2016 election with the company that owns the *National Enquirer*, which bought the rights to her story. Her lawsuit says the magazine bought her story in fact to kill it, thereby protecting the candidacy of Donald Trump.

- sorrowful:** 《タイトル》哀れな、痛ましい
- conversation:** 会話、対談
- have a relationship with:** ~と関係を持つ、付き合いがある
- sue:** 訴訟を起こす
- void:** ~を無効にする、取り消す
- agreement:** 協定、契約
- sign:** ~に署名する
- shortly before:** ~のちょっと前に
- election:** 選挙
- own:** ~を所有する、~の所有権を持つ
- right:** 権利
- lawsuit:** ①訴訟 ②《file a lawsuit》訴訟を起こす
- kill:** ~を握りつぶす、没にする
- thereby:** それによって
- protect:** ~を保護する、守る
- candidacy:** 立候補、立候補資格

これから、当番組でしか見ることができない、プレイボーイ誌の元モデル、カレン・マクドゥーガルさんとの対談を放送します。内容は、10カ月間にわたると彼女が言うドナルド・トランプ氏との関係についてです。彼女の話では、その関係は2006年の夏に始まりました。マクドゥーガルさんは、2016年の大統領選の直前に署名した契約は無効であるとして訴訟を起こしています。契約を交わした相手は、『ナショナル・エンクワイアラー』を所有する会社で、そこが彼女の話を発表する権利を買いました。訴状によると、同誌は、実際には、彼女の話の握りつぶすために買い取り、そうすることでドナルド・トランプ氏の大統領候補としての立場を守った、とされています。



**Anderson Cooper** How did you meet Donald Trump?

**アンダーソン・クーバー** ドナルド・トランプ氏とはどのように出会ったのですか。



**Karen McDougal** I met Donald when they were filming *The Celebrity Apprentice* at the Playboy Mansion. After becoming Playmate of the Year, I was required to work so many events with *Playboy*. And that was one of the events that I thought would be fun. And then at the end of the night, you know, after striking up many conversations, he actually asked me to write his phone...my phone number down for...for him to Keith.

**film:**  
～を撮影する  
**The Celebrity Apprentice:**  
セレブリティ・アプレントイス  
▶トランプ氏がホストを務めていたリアリティ番組。  
**Playboy Mansion:**  
プレイボーイ・マンション  
▶プレイボーイ誌の創刊者、ヒュー・ヘフナー氏の生前の自宅。カリフォルニア州ビバリーヒルズ近くにある。  
**require...to do:**  
…に～することを要求する  
**strike up a conversation:**  
会話を始める  
**write...down:**  
…を書き留める  
**Keith:**  
キース ▶トランプ氏の当時のボディガード。

**カレン・マクドゥーガル** ドナルドと出会ったのは、「セレブリティ・アプレントイス」の撮影をプレイボーイ・マンションで行っていたときでした。「プレイメイト・オブ・ザ・イヤー」に選ばれた後、私はプレイボーイ誌関連のいくつかのイベントで仕事をする義務がありました。それは、私が楽しそうだったイベントの一つでした。そして、その夜の終わりに、そう、いろいろとおしゃべりした後、彼は私に彼の電話……私の電話番号を書いて、ケースに渡すように言ったのです。

## 90 ハンサムでカリスマ性があり、優しい彼に惹かれた



**Cooper** So, tell me about your first date.



**McDougal** Our first date, I was told we were going to go to the Beverly Hills Hotel for dinner. Well, we did have dinner at the Beverly Hills Hotel but in his bungalow. It was a bungalow in back.

**bungalow:**  
バンガロー ▶広々とした庭に面した、独立した一軒家タイプの高級客室。  
**in back:**  
《米》後ろに、奥に

**クーバー** では、最初のデートについて教えてください。

**マクドゥーガル** 最初のデートは、ビバリーヒルズ・ホテルに行ってディナーを共にする、と聞きました。その、私たちは確かにビバリーヒルズ・ホテルで食事をしましたが、場所は(ホテル内の)彼のバンガローでした。ホテルの裏にあるバンガローだったのです。



**Cooper** Were you concerned when you realized you're not going to go out to dinner, you're actually going to be eating at the bungalow?

**be concerned:**  
心配する、懸念する  
**realize (that):**  
～ということを知る、理解する

**クーバー** ディナーに出かけるのではなく、実際にはそのバンガローで食事をするってわかって、不安を感じましたか。